

Zeichen: mle

Bearbeiter: Michael von Lepel

T: +49.711.49030.311

F: +49.711.49030.22311

E: redaktion@media-access.net

Datei: pm20080414_gotis.docx

Datum: 14.04.2008

Fünfsprachiges B2B-Portal für die Daimler AG

Das B2B-Portal für Werkstätten GOTIS – GSP Online Technics Information System, seit 2005 in Betrieb, steht in Kürze in neuem Design und in drei zusätzlichen Sprachen zur Verfügung. Die GOTIS-Plattform bietet ausführliche Informationen zu geprüften und empfohlenen Werkstatteinrichtungen weltweit und nutzt ab sofort die neue Übersetzungsschnittstelle der media access GmbH.

Die frei im Internet verfügbare Applikation stellt allen Daimler-Retailern praxisnahe Informationen bereit und kann nun auch in den Sprachen französisch, italienisch und spanisch genutzt werden. Die Lösung wurde von media access so flexibel konzipiert, dass sie auf beliebig viele Sprachen erweitert werden kann. Im ersten Schritt wurden eine deutsche und eine englische Sprachvariante realisiert. Automatisiert wurde dabei die Übersetzung der deutschsprachigen Inhalte in die vorhandenen Zielsprachen. Neue deutschsprachige Inhalte werden elektronisch an Corporate Language Management (CLM) der Daimler AG übermittelt. Die Übersetzungen in den Zielsprachen fließen automatisiert ins System zurück, sobald sie verfügbar sind.

Zusätzlich zur internationalen Erweiterung, wird GOTIS auf das neue Corporate Design von Mercedes Benz umgestellt. Hierbei wird der Trennung von Chrysler und der damit verbundenen Namensänderung von DaimlerChrysler AG in Daimler AG Rechnung getragen. Mehr als 5000 Werkstattobjekte und mehr als 500 Lieferanten erscheinen nach der Umstellung in neuem Glanz.

"Der skalierbare Ansatz der von uns konzipierten Lösung zahlt sich nun aus. GOTIS steht mit der Erweiterung einem internationalen Publikum zu Verfügung. Darüber freuen wir uns." so Michael Ballweg, Geschäftsführer der media access GmbH.

GOTIS - eine clevere Lösung von media access.

Informieren Sie sich unter: <http://gotis.aftersales.daimlerchrysler.com>

... weitere Informationen gibt gerne:

Michael von Lepel, media access GmbH, Maybachstraße 50, 70469 Stuttgart
fon +49.711.49030.311, E-Mail redaktion@media-access.net, Internet www.media-access.net

über media access GmbH

media access entwickelt und realisiert seit 1996 Online-Strategien. Die Agentur für Neue Medien deckt das komplette Spektrum zur Konzeption und Umsetzung interaktiver, datenbankgestützter Internet- und Intranet-Auftritte ab und beherrscht E- und M-Commerce-Anwendungen. Zu den Kunden der Agentur gehören: Alcatel, Bauknecht, Robert Bosch, Daimler, ebm-papst, Hapimag, PneuHage u.v.m.